



## Дорогие члены общины, друзья и покровители!

Мы живем сейчас в тяжелое время. Кажется парадоксальным, что нам так трудно обрести покой во время изоляции, когда, наоборот, мы вынуждены отдыхать. На первый план выходят вопросы, которые мы в другое время или даже подавляем в суете нашей повседневной жизни: как я живу, какие отношения я поддерживаю с другими, кто помогает мне и кому помогаю я? С кем я хочу провести Хануку или Новый год? Даже те из нас, кто продолжает получать зарплату, пенсию или социальные выплаты, испытывают глубокое беспокой-

ство. И насколько большее беспокойство испытывают те, которым пандемия угрожает их экономическому существованию! Неуверенность давит на наши души, и мы стремимся вернуться к осязаемой предсказуемости нашей жизни. Поэма «Ищю» израильского поэта и профессора по изучению Талмуда Адмиэля Космана выражает стремление к миру и безопасности, которое многие из нас сейчас испытывают:

### ИЩУ

Ищю тихое место,  
Где душа может отдохнуть  
Всего на несколько мгновений.  
Ищю место, которое дает поддержку  
Размером в ширину стопы  
Всего на несколько мгновений.  
Ищю растение, лист, стебель или Куст,  
которые не сломаются,  
Когда я на них обопрусь  
Всего на несколько мгновений.  
Ищю слово – чистое и теплое,  
Которое служит убежищем  
Для близкого мне человека.  
Ищю молодую голубку, мою душу,  
Которая покинула ковчег  
На несколько мгновений  
В утренние часы  
И с тех пор мается, не найдя и секунды покоя.

### אדמיאל קוסמן:

### מבוקש

מְבַקֵּשׁ מִקּוֹם שְׁקֵט עָלָיו תּוֹנֵחַ הַנֶּפֶשׁ.  
לְכֻמָּה רְגָעִים בְּלִבְד.  
מְבַקֵּשׁ מִקּוֹם שִׁישְׁמֵשׁ מִדְרָךְ לְכַף הַרְגֵל.  
לְכֻמָּה רְגָעִים בְּלִבְד.

מְבַקֵּשׁ עֲצִיץ, עֵלֶה, גְּבֻעוּל, או שִׁיחַ, שְׁלֵא יִקוּם  
וְיִתְקַפֵּל כִּשְׁהִיא תְּבוּאָה.  
לְכֻמָּה רְגָעִים בְּלִבְד.

מְבַקֵּשׁ דְּבוּר אֶחָד, נִקְי, נְעִים וְחַם שִׁישְׁמֵשׁ סֹפֶסֶל  
מְקַלֵּט, לְמִישְׁהִי, קְרוּבָה שְׁלִי, יְלִדָה-יִוָּנָה,  
נֶפֶשׁ שְׁלִי  
אֲשֶׁר יֵצֵא מִן הַתְּבָה, לְכֻמָּה רְגָעִים, בְּשָׁעוֹת הַבֶּקֶר,  
וְלֹא מִצְעָה מֵאֵז מְנוּחַ לַרְגֵלָה.

В различных мифологиях душа сравнивается с голубем, мирной птицей обычно белого цвета, которая после потопа приносит весть о мире, пригодном для жизни («Голубь мира» Пикассо отражает эту картину). В то же время эта птица весьма ранима, порхающая взад-вперед, но самое лучшее для неё сидеть неподвижно и выражать своё благополучие воркованием. Мир таков, какой есть. Наша душа, маленькая голубка, должна с этим миром справиться, но одна она не сможет много изменить. Душе нужно место для отдыха – и это те добрые слова, которые ей даруют и которые она сама дарует другим обеспокоенным душам. В период изоляции мы не будем проводить службы в синагоге, потому что «пикуах нефеш»-еврейская заповедь сохранения жизни имеет приоритет. Чтобы не подвергать опасности наших членов общины, с этого времени мы будем проводить каббалат шаббат через Zoom. Хотя мы соблюдали дистанцию и сидели в полутора метрах друг от друга, но если мы больше не сможем петь во время службы, существенная часть необходимой атмосферы шаббата будет потеряна. Так что в ближайшие несколько недель мы будем встречаться через Zoom, что не идеально, но лучше, чем ничего. В этом году мы, возможно, не будем также отмечать наш традиционный Ту-Би-Шват-Седер, и, скорее всего, мы отпразднуем его как аналог в цифровой форме. Пожалуйста, сообщите в бюро общины или мне лично, если вы не умеете пользоваться программой Zoom - тогда мы постараемся вместе найти решение. Также будут продолжаться в цифровом формате все занятия по гиюру, занятия детской группы, еженедельное изучение





Торы. В настоящее время у нас запланированы на 15./16. Января и на 29./30 января 2021 шаббатные службы, но возможность их проведения зависит от текущей ситуации. Пожалуйста, обращайтесь за информацией в бюро общины В следующие недели неопределённости и неуверенности желаю вам обрести душевный покой. Да будет 2021й год годом преодоления пандемии и вновь обретённой радости и содружества.

Раввин Ulrike Offenberg

## Обзор декабря

### Ханука

Наша община завершила этот трудный календарный год празднованием Хануки в надежде на здоровый 2021 год. Празднование состоялось 10 декабря в нашей синагоге при соблюдении всех правил гигиены. Синагога сияла красивыми ханукальными украшениями. На стенах висели звезды Давида, свечи, подсвечники, дрейдлы и придавали нашей общине праздничный вид. Вместе с раввином Ulrike Offenberg мы зажгли первую ханукальную свечу, чтобы помолиться о том, чтобы свет Хануки побеждал тьму. Арон Каплан, Мария Билау и Татьяна Геллер зажгли наши подсвечники – большое спасибо!

Каждый из членов общины получил к празднику ханукальные подарки, которые с любовью приготовила Ольга Герр. Этим подаркам остались довольны все, и взрослые, и дети. Сюда входили ханукальные свечи, буклет с благословениями и два листа с гимном «Мао Цзур» и историей Хануки. Также была скульптура, которую вырезал из дерева ушедший от нас д-р Феликс Перес. Благодарим его внука Юлию Бергманн из Израиля за то, что она предоставила эти скульптуры общине. Дети получили ханукию с цветными свечами, дрейдл, книжку-раскраску для Хануки и наклейки для Хануки. Благодарим Союз прогрессивных евреев за поддержку.

Кулинарные традиции Хануки включают еду, запеченную в масле. Люба приготовила для всех суфганиот и другие вкусности, которые мы забрали домой – большое спасибо! Несмотря на все ограничения, праздник получился веселым и душевным.

Liebe Mitglieder der Gemeinde,  
Ein wundervoller Mensch hat  
Uns verlassen – Felix Perez.  
Er liebte das Leben sehr und  
wusste, wie man die Schönheit der  
Natur sieht. Viele von uns haben  
sein wunderbares Holzhandwerk  
gesehen. Lassen Sie einen kleinen  
Teil seiner erstaunlichen Arbeit  
Ihre Herzen wärmen und Ihnen  
helfen, die Schönheit um uns  
herum zu sehen.

Дорогие члены общины,  
Нас покинул замечательный  
человек – Феликс Перес.  
Он очень любил жизнь и умел  
видеть красоту природы. Его  
чудесные поделки из дерева  
видели многие из нас. Пусть  
маленькая частичка его  
удивительных работ согреет  
Ваши сердца и поможет  
увидеть красоту вокруг нас.



## Еврейская жизнь в январе

### Ту Би Шват

Ту би-Шват, 15-й день еврейского месяца шват, является «Новым годом деревьев». В 16 веке возник обычай проводить Ту -би -Шват седер, когда едят разные виды фруктов и орехов и пьют разные сорта вина. В это время в Израиле начинают цвести плодовые деревья. Мы отмечаем этот праздник как символ возрождения жизни и весны. Праздник призывает нас также быть благодарными за пищу и природные ресурсы, которые дает нам Бог. С 19 века принято сажать в праздник Ту-би-Шват деревья.

### День Памяти Холокоста 27 января

С 1996 года 27 января отмечается как национальный, установленный законом день памяти жертв Холокоста. Эта дата была выбрана потому, что 27 января 1945 года солдаты Красной Армии освободили последних выживших в концлагере Аушвиц-Биркенау, крупнейшем лагере смерти нацистского режима. Между тем, Организация Объединенных Наций также объявила этот день Международным днем памяти жертв Холокоста. 27 января память жертв национал-социалистических преследований евреев будет отмечена различными государственными мероприятиями.

### Годовое собрание членов общины

В феврале 2021 года в нашей общине состоится перевыборное собрание. Кто хочет стать членом правления и заниматься важными и ответственными вопросами жизни общины, подавайте свои заявки в бюро. К этому письму прилагается приглашение на общее собрание 7 февраля 2021 года.

### Досуг пожилых людей в Бад-Киссингене

В 2021 г. будет иметься возможность для пожилых людей отдохнуть в еврейском доме отдыха в Бад - Киссингене. За информацией обращайтесь в бюро общины.

Обращаем ваше внимание, что община передаёт формуляры и никак не влияет на решение об участии. Это всецело решает ZWSt.

Посещение общины русским консулом в этом году отменяется

### Выздоровление

Мы желаем выздоровления всем тем, кто в настоящее время болен. Наши мысли и сердца с ними. Мы стремимся поддерживать с ними связь. Пожалуйста, также свяжитесь с нами, если вам понадобится помощь.



### Дерево жизни

Новый листок в этом месяце заказан Юлией Бергманн:

«Памяти доктора Феликс Перес от его семьи 15 марта 1932 г. – 21 ноября 2020 г.».

### Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине. Мы говорим спасибо семье Овсиевич, г-ну Dieter Shmuel Vogelhuber, семье Dr. Ivo и Kirsten Schwartzkopff, г-же Юлии Бергманн, г-же Dr Brigitte Loewe, г-же Niedert и семье Dohme. Пусть будут благословенны все, кто внес свои пожертвования.



### Годовщина смерти в январе

Хайя-Рахель Крючкович 29.01.2003 /26. Шеват 5763

Лариса Шапиро 04.01.2013/ 22. Тевет 5773

Да будет сохранение памяти о наших умерших благословением для нас. Каддиш мы прочтем на наших богослужениях вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины.



### Шалом,

ваше правление

### Программа на Январь 2021 • Тевет–Шват 5781

Время работы бюро: понедельник–пятница, 9:00–17:00

Среда, 6. 1.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Шмот» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Среда, 13. 1.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Ваера» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Пятница, 15. 1.	17:30	Кабалат шаббат, возможно через «Zoom»
Суббота, 16. 1.	10:00	Шахарит
	18:00	Занятия детской группы, через «Zoom»
Среда, 20. 1.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Бо» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Среда, 27. 1.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Бешалах» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Пятница, 29. 1.	17:30	Кабалат шаббат с Ту-би-Шват седер
Суббота, 30. 1.	10:00	Шахарит
	18:00	Занятия детской группы, через «Zoom»
Среда, 6. 1.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Шмот» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»

### Российский

#### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB